

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 hóra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 hóra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyúltér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A nyomorultak.

Arad, május 6.

Báró Bánffy Dezső a képviselőház mai ülésén kijelentette, hogy a magyar miniszterelnök alkotmányosan biztosított jogaiból nem engedhetett és nem is fog engedni egy hájszálnyt se, s épen azért tekintve a külügyminiszter tetszése vagy nem tetszésétől, teljesen jogosult volt azon parlamenti nyilatkozata, melyben egy külhatalom képviselőjének az ország belügyeibe történt beavatkozása föött rosszaló véleményét őszintén kimondotta. A ház tapsolt és ujongott, midőn ezen sokszor kétségbevont, legtöbbször nem effektuált jogát a magyar kormányelnöknek ily határozottan hangsúlyozva hallotta.

Rosszul mondtuk, nem az egész parlament örült és ujongott a magyar állam szuverenitását proklamáló nyilatkozatnak. Akadt egy csapat lesipuskás kalkuláns, lelkét eladott reverzálista, papi javadalmakon élősködő jogtanácsos, kik méltó képviselőjük, Apponyi Albert gróf után indulva, nem vették tudomásul a miniszterelnök választát, hanem hibáztatták őt azért, amiért a magyar nemzet alkotmányos jogaiért bátran sikra szállott.

És Apponyi annyira ment, hogy a kormányelnök feleletére adott viszonzásában csatlakozott Kálnoky gróf külügyminiszter durva sértéséhez, melyet egész Európa elítélt, s az ő szerény nézete szerint is Bánffy Dezső báró határozott fellépte csak azt bizonyította, miszerint pártatlan a diplomaciában.

Hát elhisszük, hogy Apponyi jobb diplomata lenne, mint Bánffy Dezső báró. Kitünő diplomata volt Metternich Kelemen kancellár és . . . Ausztria hajóját egy végzetes forradalom örvényébe sodorta. Kifogástalanul ügyes diplomata volt Apponyi György gróf, kinek svarczgelb erőszakoskodásai ép úgy egyengettek a forradalmi Kossuth-politika utjait, mint a hogyan most igyekszik gyakorlatilag a szélbali ellenzék közjogi politikájának jogosultságát *ad oculos* demonstrálni a legügyesebb diplomata Kálnoky Gusztáv külügyminiszter.

És az igazi diplomatáknak ehhez a példányképehez mindenben méltónak bizonyult a II-ik Apponyi is, sőt méltóbbnak. Mert míg Kálnokyról sajátképen csak most bizonyult be, hogy egy kicsit *fül-lentett*, midőn azt állította, miszerint Bánffy báró nem volt fölhatalmazva azt mondani, hogy vele egyetértően utasítja vissza az ellenséges pápai politika tulkapásait, addig Apponyi Albert grófnak az alkotmányos közéletben viselt összes dolgai nem képviselnek egyebet, mint a legbámulatosabb *hazugságok* hol terv-hol ötletszerűen füződő sorozatát.

Csak hogy Magyarországnak — s itt eltérünk Apponyi nézetétől — nem ebben

az értelemben vett diplomatákra, hanem *becsületes, igazlelkű hazafiakra van szüksége.* Jóhiszemű, s az alkotmányos jogokat ép úgy mint az adott szót komolyan vevő egyenes lelkű államférfiakra, akiknek ne legyen egyéb hibájuk és baklövésük, mint az, hogy elhitték a *diplomataknak* azon biztosítását, mely szerint ő igenis meg fogja tenni amaz előterjesztést, melyben közösen megállapodtak, s melynek haladéktalan elintézését amaz megígérte. Bánffy Dezső báró magyar miniszterelnöknek a mostani bonyodalom felidézésében nincs több része, mint hogy hitt a *diplomata* szavának, egy olyan emberének, aki a monarchia külügyeit vezetni van hivatva. És mert ebben hitt, azért *nem járatos a diplomaciában* mondja Apponyi Albert gróf, a nyomorultak nyomorult vezére.

A ki *egyenes* uton jár, az minduntalan nehézségekre találhat, de kétszeres előnye van: először mindig *legközelebb* marad céljához, másodsorú soha el *nem téved.* Bánffy az egyenes utra tért s azon halad. Súlyos felelősséggel járó elhatározás, de *rá adta magát*, mert *egyénisége* másként tennie nem engedte, és mert utra valóul a királyi kegy biztosítékát kapta, ki saját nemes szívének mélyéből utálja a képmutatást és hazugságot.

A magyar nemzet igazainak ezen tétovát nem ismerő védelme körül amaz ideál megközelítésében, mely szabad egyént akar szabad államban, találkozott Bánffy báró az ő egyenes utjában az osztrák feudál klerikális ligával Bécsben, és a magyar alkotmány e százados ellenségeinek nyomorult csatlósáival a magyar parlamentben. Fölverte őket buvó helyeikből, mert keresztül taposott rajtuk, s most meg kell velök küzdenie. E küzdelmet elkerülhette volna, ha maga is kerülő uton indul, de ezzel a *diplomaciái* elővigyázattal ugyan mit használt volna a hazafiság, a szabadság ügyének? Legfeljebb azt érte volna el, hogy egy alkalmas pillanatba mögéje kerülnek s orvul megejtik őt magát s vele az ügyet, melynek előharczosa.

Kiváló érdeme marad Bánffynak, hogy végre teljesen kiugratta a bokorból a bécsi reakcióval titkos szövetségben álló gyalázatos ellenzék, szembe állott velök és bécsi protektorokkal és élethalál harcba vitte mindkettővel a magyar nemzeti közérületet. Minek a döntő harcot tovább huzni halasztani? Végezzünk már egyszer valahára! Az egyik oldalon a magyar nemzeti közérdek áll az ő jogainak védelmében, a másik oldalon a bécsi klerikális reakció s azon nyomorultak, kik a magyar parlamentben ezen hatalom mellett harcolnak. Amott a jog és szabadság magasztos érdeke, emitt az árulás. Ujra felhangzik a nagy költő szózata: *Rabok legyünk vagy szabadok.* *Előrel!*

BELFÖLD.

A valutarendezés czéljából beszerzett arany készleteket ellenőrző országos bizottság Széll Kálmán elnöklete alatt tegnap ülést tartott, melyen — Lukács pénzügyminiszter a képviselőház ülése által lévén elfoglalva — a pénzügyminiszterium részéről E ny e d i m. tanácsos volt jelen. A bizottság elő kimutatás terjesztett a valutarendezés czéljából beszerzett aranykészletek folyó évi márczius havi álladékaról. A bizottság tudomásul vette a kimutatást.

A konfliktus.

— Bánffy és Kálnoky. —

A Bud. Tud. Bécsből, illetékes hiteles értesülés alapján a következőket közli május 5-ikéről:

Bánffy Dezső báró miniszterelnök, kit ő Felsége ma délelőtt 11 órakor Kálnoky gróf után hosszabb kihallgatáson fogadott, ma este Budapestre utasított, hogy most már Apponyi grófnak interpellációjára a „Politische Correspondenz“ ismeretes éles kijelentése tárgyában mielőbb válaszoljon.

Tekintettel arra a bebizonyított tényre, hogy Bánffy báró miniszterelnök Terényi képviselő interpellációjára adott válaszában teljes joggal hivatkozhatott a külügyminiszterrel való egyetértésre, habár a Kálnoky gróf kezdeményezésére a magyar kormány részéről helyeselt és pártolt azon jegyzék, amely a római szentszékhöz volt intézendő, még nem ment el, a mit Bánffy báró nem sejtethett.

Bánffy bárónak, valamint a vele szolidáris kabinetnek alakszertű lemondására annál kevésbé van ok, minthogy Magyarországon ma oly kormány, amely a mostani kormány álláspontját korlátlanul fenn nem tartja, egyenesen elképzelhetetlen és az ország nem dönthető oly chaotikus politikai állapotba, amelyet első sorban a korona perhorreszkál. Magától érthető, hogy ilyes konfliktus esetén, mint aminővel a külügyminiszter oly szokatlan módon a nyilvánosság előtt hozakodott elő, az uralkodó nem állhat egyszerűen a két egymással egyenrangú miniszter egyikének vagy másikának a pártjára, hanem ily esetben a miniszterek kötelesek ily kontroversziákat, a melyeket csak a fölrőrtés idézhet elő, egymás közt elintézni, és ha úgy találják, hogy ez lehetlen, megmaradni a lemondás mellett.

Jósika Sámuel báró ő Felsége assemlye körüli miniszter ma délután hosszabb ideig értekezett Kálnoky gróf közös külügyminiszterrel, Bánffy báró miniszterelnök pedig Kállay Béni közös pénzügyminiszterrel. Bánffy báró miniszterelnök, kimentette az udvari estélyről való elmaradását.

Ő felsége a király az eddigi rendelkezések szerint minden esetre május 7-én indul laibachi és pójai útjára.

Bánffy Dezső báró miniszterelnök ma este mielőtt Budapestre utasított, hosszabb ideig tanácskozott Kálnoky gróf közös külügyminiszterrel.

Bánffy bárónak a király előtti kihallgatásáról május 5-ki kelettel ezeket jelentik:

A király délelőtt 11 órakor Bánffy báró miniszterelnököt külön kihallgatáson fogadta. A kihallgatás lefolyása olyan volt, hogy Bánffy báró nem jutott abba a helyzetbe, hogy lemondását följajánlja. A királynak kívánsága, hogy a Kálnoky gróf külügyminiszter és Bánffy báró miniszterelnök között fölmerült ellentéteket ők egymás közt intézzék el. A király kívánsága értelmében a délután folyamán konfliktus applanizálása végett voltak tárgyalások. Kállay Béni közös pénzügyminiszter és Jósika báró a király személye körüli miniszter tevékenyen fáradoznak a konfliktus kiegyenlítésén. Ennek dacára az applanizálás mégis nagyobb nehézségeket okoz. Azt hitték, hogy ma délig a kiegyenlítés bázisa fölött megfognak egyezni, de ez az esti órákig nem sikerült.

A király Bánffy báró miniszterelnökön kívül Windischgrätz osztrák miniszter elnököt is kihallgatáson fogadta.

Ő felsége délelőtt 10 órakor Kálnoky gr. külügyminisztert hosszabb magánkihallgatáson, azután pedig Bánffy br. miniszterelnököt és 12 órakor Windischgrätz herceg osztrák miniszterelnököt félórai kihallgatáson fogadta. Bánffy báró miniszterelnök este Kállay közös pénzügyminiszterrel, Jósika br. a király személye melletti miniszter pedig Kálnoky gr. külügyminiszterrel értekezett. Bánffy miniszterelnök kihallgatása ő felségénél fél óránál tovább tartott.

Hir szerint ő felsége, a ki Bánffyt igen kegyes fogadtatásban részesítette, oda nyilatkozott, hogy a Kálnoky és Bánffy közt fölmerült differenciákat lehet is, kell is békésen kiegyenlíteni. Ehhez képest jelenleg tárgyalások folynak a kiegyenlítés létrehozására, miben Jósika báró a király személye körüli miniszter kezeibe van letéve a közbenjáró tiszte.

Az oly váratlanul élessé vált politikai helyzetben döntés a mai nap folyamán ugyan nem történt, a fogadtatás azonban, a melyben ő felsége a magyar miniszterelnököt részesítette, biztosítékul szolgál arra nézve, hogy a kínos ügy oly megoldást fog találni, mely egyaránt megfelel a monarchia tekintélyének, mint a magyar miniszterelnöki állás méltóságának.

A király majdnem negyven perczig tartó kihallgatáson fogadta Bánffy Dezső miniszterelnököt, ki részletesen előterjesztette követett eljárásának indokait. E kihallgatásról a dolog természetéből folyólag részletek nem kerültek a nyilvánosságra, jól értesült körökben azonban híre jár, hogy ő felsége teljesen méltányolván azon felfogást, melyet Bánffy Dezső báró hivatkozással a nunczius részéről követett eljárásra és a külügyminiszternek vele szemben tanúsított állásfoglalásra vonatkozólag előtte kifejtett, határozottan kifejezte azon óhaját, hogy az ügy köze tése a külügyminiszter közt békés úton megfelelő formában kiegyenlítésesék. Bánffy Dezső báró meghajolván ő felsége akarata előtt, bejelentette az uralkodónak, hogy Budapestre utazik, hogy minisztertársával az ügyet megbeszélje, mert az immár nem saját, hanem az öszminiszterium ügye.

A kihallgatás után Bánffy miniszterelnök értekezett hosszabb ideig Jósika báró miniszterrel, ki azután Kálnoky gróf külügyminiszterrel értekezett, a miből azt következtetik, hogy ő felsége intenczióinak megfelelőleg a miniszter a latere vállalta magára a közvetítő szerepet. Báró Bánffy Dezső az esti vonattal tényleg Budapestre utazott.

Hir szerint ő felsége Rómából Leó pápától hosszabb táviratot kapott, a mely a fölmerült incidenssel foglalkozott. — Az a hír, mintha Windischgrätz herceg miniszterelnök kihallgatása a fennforgó konfliktussal állna összeköttetésben, teljesen alaptalan. Ami pedig a delegációk állítólagos elhalasztását illeti, az ítéletes körökben eddig szóba sem jött.

Agliardi nunczius Rampolla államtitkártól táviratot kapott, azon felhívással, hogy részletes jelentést tegyen magyarországi utjáról.

Budapest, május 6. (Saját tud. táv.) Teljesen ítéletes forrás alapján jelenthetem: Midőn a király szerdán olvasta Bánffy legelső kijelentését a nuncziusról, azonnal hivatta Kálnokyt, megkérdezvén, mikép járulhatott hozzá a nunczius meglecckéztetéséhez? Kálnoky habozóan felelt s a király felszólítására bemutatta a Bánffyhoz intézett (a mai képviselőházi gyűlésen felolvasott) levelét, melynek eleje mentegetni igyekszik a nuncziust, de befejezése annál erősebben korholja, sokkal erősebben, mint a hogy Bánffy arról nyilatkozott.

A király elolvastván a levelet, azt mondta Kálnokynak, hogy ha ilyen irhatott, vonja le belőle a konzekvenciát. Kálnoky erre beadta lemondását, mit a király csupán azért nem fogadott el eddig, mert az ügyek tovább vitelére Kálnokyra szükség van.

Kálnoky ezután, hogy bukásáért Bánffy boszút álljon, megírta ösmeretes leczafolását a Poll. Corr.-ba, hogy Bánffyt megbuktassa. A király, látván Bánffy tökéletes igazát, valószínűleg egyenest Kálnoky megbüntetésére felhatalmazta Bánffyt, hogy Kálnoky levelét olvassa fel a házbán, azomban ezzel a kínos botrány elintézve nincs.

Agliardinak maradása többé Bécsben nem lehet, sem Bánffy együttműködése Kálnokyval tartósan nem képzelhető.

A delegációban tavasszal Kálnoky a magyarok feltétlenül buktatnak, tehát a delegációkat elhalasztják öszre. Kálnoky érdekében az udvariak, katolikus főurak és a főherczegek óriási erőki fejtést visznek véghez, hogy legalább öszig megtartható legyen, bizva abban, hogy öszig a dolog feledésbe megy, és Kálnoky a delegációban megmenthetik. Addig ugyanazok mindent elkövetnek Bánffy megbuktatására; jelöltjük Széll vagy Héderváry. Sikerük azonban nagyon kétes, még az új választás kiírása esetére is.

Más oldalról azt állítják, hogy a konfliktus dacára a delegációt nem fogják elhalasztani.

Bécs, május 6. (Saj. tud. táv.) Bánffy és Kálnoky tegnap Jósika közvetítésével tényleg találkoztak, és nagyon udvariasan, de minden eredmény nélkül elváltak. Kálnoky lemondását nem vontatja vissza, nem is akarja, a döntést lemondása fölött a királynak engedte át. A nunciaturán rendkívül kínos meglepetést keltett Bánffy felolvasásában Kálnoky jegyzéke, annak erős és korholó kitételei Agliardi ellen. A nunczius holnap elégtételt szándékozik kérni Kálnokytól.

Róma, május 6. (Saj. tud. távirata.) A pápa megbizta Galimbertit, hogy az Agliardi-ügyről jelentést tegyen. A vatikánban sokan hiszik, hogy Agli-

ardit heve tuzásokra ragadta, megmentéséről nem is beszélnek.

Bécs, május 6. (Saj. tud. távirata.) Kálnokyhoz máról keltezett kéziratot intézett a király, mely a legteljesebb bizalom kifejezése mellett megtagadja a Kálnoky által benyújtott lemondó kérvény elfogadását.

Budapest, május 6. (Saj. tud. táv.) A Budapesti Tudósító utal azon tényekre, melyek Agliardinak a magyar belügyekbe való avatkozását igazolják; különösen az egyházpolitikai ellenzék actiójának sürü emlegetésére és arra, hogy folyton azt hangsúlyozzák, hogy a magyar nemzet, tehát Magyarország népessége valláskülönbség nélkül meghajol a pápa fenhatósága előtt, hogy Nagyváradon Schlauchnak a pápát életétől tóztjára hosszabb beszédben megemlékezni kegyeskedett a királyról is, de végre is Schlauch egészségére üritette a poharát. Bánffynak tett azon szemrehányásokért, hogy nem tanácsolta Agliardinak, hogy ne menjen Magyarországra, megjegyzi a Budapesti Tudósító, hogy a nunczius Bánffynak csak azt mondta, hogy Vaszary meghívására Esztergomba utazik és ez alkalommal Budapestre is akar jönni, hogy Vlascits közoktatásügyi miniszterrel beszéljen. — De hogy formászerű agitacionális utat tegyen, melynél a román nemzetiségű papok is nagy szerepet játszottak, arra valóban senkisem gondolhatott. A Magyar Allamé azon híre, hogy Pápa y királyi kéziratával Rómába utazott a pápához, czélzatos híresztelés.

A Bánffy-Kálnoky ügy.

— Saját tudósítónk távirata. —

Budapest, május 6.

A képviselőháznak rég volt olyan látogatott, izgatott ülése, mint ma. Tizenegy órakor csakugy tódultak a képviselők és a kíváncsiak a Sándor-utcába, — ahol csakhamar el volt foglalva minden hely.

Előzőleg már tizkor egybegyűltek a miniszterek, és Bánffy elnöklete alatt minisztertanácsot tartottak. A tanácskozás nagyon hosszúra nyúlt, mert a miniszterek szó szerint megkivánták állapítani azt a választ, melyet Bánffy adandó volt Apponyi Albert interpellációjára, — amely egyuttal nyilatkozatát képezte annak, hogy Bánffy miért róttá meg a nuncziust, és mennyiben volt erre Kálnokytól is följosogitva.

11 óra elmúlt jóval, a minisztertanács még mindig tart.

A képviselők kezdenek türelmetlenek lenni. A forróság lassankint elviselhetetlen. Az elnök nem jelentkezik.

— Hozzák be az elnököt! — kiabálja Andreánszky,

— Kezdjék meg az előadást! — harsog egy másik ellenzéki.

— Aki nem akarja megvárni az előadást, — felel egy szabadelvű, — visszakerheti a pénzét. (Derűtség.)

A miniszterek ez alatt maguk közé kérték Tisza Kálmánt, Széll Kálmánt, Szilágyi Dezsőt, — s megállapodtak.

Néhány perczel 12 előtt a többi miniszterekkel együtt belépett a terembe Bánffy. (Günyös nevetés balról. Jobbról viharos éljenzés.)

A tegnap elfogadott javaslatokat hamar letárgyalják.

Elnök kéri a házat, hogy tekintettel a fennforgó nagyfotosságu ügyre, engedjék meg, hogy a miniszterelnök most feleljen Ap-

A Budapesti Népkövelők Egyesülete felhívja az Aradvidéki Tanítóegyletet miszerint jótékony célra kiadott Kossuth emléklapokból értékesítésen néhányszor. Minthogy az emléklapok nagyon helyi vonakozásának és nem is aktuálisak, a választmány a hozzá intézett megkeresésnek legnagyobb sajnálattal nem tehet eleget.

Az orsz. tanítóképzési tanárok egyesülete véleményt kér a tanítóképző intézetek újjászervezése valamint a képzőintézetek tanárok képzésére nézve.

Véleményes jelentés tétel végett bizottsághoz utasították, melynek elnöke S ch r o d t, tagja D e o s i Géza.

Elnök a kir. tanfelügyelőtől 474/895 sz. a. kelt s hozzá érkezett következő átiratát olvastatja fel: A nagyméltóságú vallás és közokt. m. kir. miniszter urnak 1895. évi április 2-án 24782/894. sz. a. kelt rendelete szerint Ehrling Lénárd eleki közs. tanítónak, az Aradvidéki Tanító egyesület tagjának az iránti kérelme, hogy az A. V. T. E. közgyűlésének az egyesület „Segély alapja“ tárgyában 1893. évi november 30-án 76. sz. a. hozott határozata felfüggesztessék teljesíthető nem volt. Miről tekintetességét tudomás végett azon megjegyzései értesitem, hogy Miniszter ur ó Nagyméltóságának intézkedését Ehrling Lénárddal egyidejűleg közöltem. Fogadja tiszteltetem nyilvánítását. Arad, 1895. ápr. 6. V a r j a s s y Árpád kir. tanfelügyelő. Központ mindegyik tagja lelkesen vette tudomásul a miniszteri intézkedést.

Ezután még több kisebb jelentőségű ügy elintézésével elnök az ülést berekeszti.

MULATSÁGOK.

Az első erdei mulatság.

- Az aradi nyomdászok majálisa. -

Gyönyörű idő kedvezett vasárnap az aradi nyomdászoknak, kik az idén az első majalist rendezték a Csálában.

A nap aranyos sugarai vidáman röpentek a zöld fák alatt mulató, kaczagó, élvező tömegre, kik siettek kiaknázni az erdei mulatság minden kellemét.

Az „éjszaka“ szorgalmas népe boldogan sürgött-forgott a „nappal“ fényében és mulattató adomázás, dalolás és táncozás fokok a jókedvét.

A tánczkör szorongásig megtelt a tánczólok seregével, kiknek nagy sokaságából tudósítónk a következő hiányos névsort tudta összeállítani:

A s z s o n y o k: Molnár Lászlóné, Györiné, Knizse Imréné, Sipkayné, Molnár Kálmáné, Walentané, Franke Tódorné, Gajda Gáborné, Dánné, Vláné, Borhegyi Károlyné, Polonyi Antalné, Joanovits Sándorné, öz. Fodor Mihályné, Szöke Sándorné, Mikláné, Brummerné, Ráczné, Katoné, Stöcklein Jakabné, Radocsnanyi Jánosné, Buday Gyulané, Buday Józsefné, Dávidházi Árpádné Massa Sándorné, Szücs Mihályné. öz. Kovács Istvánné, Finsterné, Teschnelné, Kenderessyné, Merczné, Barnáné, Kocsis Ferenczné, Bihaszsiné, Dohnálné, Szanton Istvánné. Mirtl Józsefné, Sarayné, Goldsteinné, Verő Vilmosné.

L e á n y o k: Kiss Mariska, Stankovits Ilona, Zsenye Dozsika, Kovács Mariska, Szölösy Ida, Dormán Juliska, Gajda Ilona, Majláth Ilonka, Polonyi Róza Payer Teréz, Fodor Etelka, Mikla Emma, Draestil Janka, Galó Viktoria, Radocsnanyi Juliska, Buday Vilma, Schlesinger nővérek, Stern Róza, Jacsó Mariska, Kovács Mariska, Szüts Mariska, Fischer Anna, Teschner Katicza, Offenprádl nővérek, Szobolovszky Janka, Kenderessy Anna, Merer Janka, Glug Sarolta, Vladusz Etele, Györy Margit, Orth Juliska, Bojos Rozsika, Sipkai nővérek, Tiplinger Anna, Dán Mariska, Vlád Teréz, Joanovits Szidónia, Kovács nővérek, Rácz Emma. Finster Boriszka. Bihaci Juliska, Mahala Katicza, Dohnál Mariska, Fehér Boriszka, Vas Mariska, Lörincz Veronika, Szida Gizella, Matyók Mariska, Mirtl nővérek, Sary Nina, Goldstein nővérek, Brodán Róza, Löff Ilonka, Pivovarnik Erzsébet, Póndár nővérek, Molnár Gizella, Szalay Etelka, Dixich nővérek, stb.

(=) Az aradi asztalossegédek szakegylete könyvtára javára május hó 19-én a „Csálai“ nagyteremben majalist rendez. Személy-jegy 40 kr. Csálai-jegy 80 kr. Kivonulás az erdőbe reggel 7

órákor az egyleti helyiségből, szeszó mellett. A táncz délután két órákor veszi kezdetét, két zenekar játéka mellett.

TÁVIRATOK.

A vaskapu-kölcsön.

Budapest, május 6. (Saj. tud. táv.) Lukács pénzügyminiszter legközelebb törvényjavaslatot terjeszt be a vaskapu költségek külön kölcsön útján való fedezéséről.

A szerbiai forradalom.

Belgrád, május 6. (Saj. tud. táv.) A szerbiai forradalom híréből mi sem igaz, a lapok közlései rosszakaratu informátorok útján jutottak nyilvánosságra. A forradalmat külsőben, már a szerbiai lapok is a leghatározottabbban megczáfolják.

Salisbury †.

London, május 6. (Saját tud. távirata.) Salisbury volt miniszterelnök ma meghalt.

Zichy utja.

Odesza, május 6. (Saj. tud. táv.) Zichy Jenő társaival ide megérkezett. A főbneknél tisztelegtek, s részükre estélyeket rendeztek az oroszok, kik nagy előzékenységgel viselkedtek az utasok iránt. Ma a fekete tengeren tovább utaztak Krimbe.

KÖZGAZDASÁG.

Budapesti áru és értéktőzsde.

- Gyenes és Balog cség jelentése. - Budapest, május 6.

Gabonaüzlet: Buzát ma mérsékelttel kínáltak, a vételkezd jó volt, s az irányzat megszilárdult. Elkelt 20,000 mm. 5 krral magasabb áron.

Table with columns: Hely, Mennyiség, Ár. Lists prices for various goods like Tiszavidéki, Pestvidéki, Székesszék, Kalocsa, Bácska, Felső-tiszai, Szerbiai, Zab, Rózsa, Repoze.

Határidőüzlet: Amerikából lanyhább árfolyamokat jelentettek, s daczára ennek nálunk szilárdan indult az üzlet buzában, s tekintettel a későbbi realisatiókra pár krral olcsóbban zárult. Tengeri változatlanul indult s közepes vásárlási kedv mellett úgy is maradt. Zab és rozs csekély üzlet mellett változatlanok.

Table with columns: Áru, Árfolyam. Lists prices for Ószi buza, Buza májusra, Tengeri májusra, Tengeri augusztusra, Ószi rozs, Ószi zab, Repoze.

Külföld: New-York: búzara 1/8 - tengerire 1/8 lanyhább. Chicago: búzara 1/2 - 2/4, tengerire 1/8 lanyhább. Páris és London szilárd, Liwerpool tartott.

Értéktőzsde: A tegnapi magán forgalom igen csekély volt, s a tegnap délután elterjedt szerbiai válság híreire este tetemesen meglanyhultak. Ma igen szilárdan indult az üzlet az itteni politikai bonyodalmak tisztázására; különösen hitelek emelkedtek tetemesen.

Table with columns: Áru, Árfolyam. Lists prices for Osztrák hitelrészvény, Magyar hitelrészvény, Osztrák államvasút, Rima-Murányi, Lombard.

Szeszüzlet.

- Május 6. - Mai jegyzéseink: Készaru nagyban avers szesz 58.50, kicsinyben 58. - hordó nélkül per 100 liter 1/2, belsőrtve 36 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnátőzsde. - Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósítása. - Budapest, május 6. d. a. 6 óra.

Table with columns: Hely, Ár. Lists prices for various goods like Buza bászagi új, Buza tiszavidéki, Buza pestvidéki, Buza fejdémegyei, Buza bácskai, Rózsa új, Arpa takarmány, Arpa égetni való, Arpa sörfőzdei, Zab, Tengeri bászagi, Tengeri másnemű, Káposzta-repcze bászagi, Kőles, Buza márcz.-ápr., Buza szept.-okt., Buza máj.-jun., Rózsa márcz.-ápr., Tengeri máj.-jun., Tengeri júl.-aug., Tengeri októberre, Zab márcz.-ápr., Zab szept.-okt., Káposzta-repcze aug.-szept. 1894.

Hivatalos árfolyamok a budapesti áru és értéktőzsdén.

Table with columns: Áru, Árfolyam. Lists official exchange rates for Magyar aranyjárdék, Magyar koronajárdék, Magyar arany, Magyar ezüst, Magyar keleti vasút, Magyar földtehermentesítési kötvény, Magyar italmegváltási kötvény, Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény, Magyar nyereségy-sorsjegy kőloszón, Tiszaszabályozási és szegedi kőloszón, Osztrák papírjárdék.

Advertisement for 'Uj üzlet! A confectiohoz.' by Hermann-palota. Includes text about men's, women's, and children's goods, and contact information: Arad, Andrásy tér 14. sz. (Hermann-palota). Telefon 281. 976. Olcsó, szabott árak!

Tíz év óta a kereskedelemben. Tíz év óta a kereskedelemben.

Kozmetikus

VASELINE-KÉSZÍTMÉNYEK

Hell G. és társ. vaseline gyárától.
Troppauban és Bécsben.

- | | |
|---|--|
| <p>Fehér vaseline
elegánsan főlészelt üvegszelencékben
30 gr. 25 kr.
diss. bádogszelencékben
15 gr. 10 kr.
diss. bádogszelencékben
30 gr. 15 kr.</p> | <p>Kitűnő szer a bőr ápolására, csodagyógyszer alap kenőcsök, masszage stb. számára.</p> |
| <p>Sárga természetes Vaseline
diss. bádogszelencékben
15 gr. 10 kr.
30 gr. 15 kr.</p> | <p>A bőr ápolására, égési sebek gyógyszerül is, massage-, kenőcsökhöz stb. kitűnő.</p> |
| <p>Vaseline cold cream
eleg. üvegszelencékben
20 gr. 20 kr.</p> | <p>Felülmulja a közönséges coldcreame, oráma és bőrkenőcsöket. Néhány különösen beosos.</p> |
| <p>Salicyl-vaseline
eleg. üvegszelencékben
20 gr. 25 kr.</p> | <p>Kozmetikumul szolgál, csodagyógyszer, ajakkenőcs antiszeptikum.</p> |
| <p>Horgany-vaseline
eleg. üvegszelencékben
20 gr. 25 kr.</p> | <p>Mint csodagyógyszer feldrzsült bőrhelyek bőrkiütések stb. ellen.</p> |
| <p>Vaseline hajnövesztő kenőcs.
elegánsan felszerelt üvegszelencékben
45 gr. 35 kr.
egyszerűen főlészelt üvegszelencékben
30 gr. 25 kr.</p> | <p>Mint kitűnő hajnövesztő szer pikkelyképződés, a haj kihullása ellen s mint hajkozmetikum.</p> |
| <p>Bőr-vaseline
tubusokban
20 gr. 15 kr.</p> | <p>Az arcz tisztáltsági s a lovaglás és menetelés utáni kisebbedés ellen.</p> |
| <p>Vaseline-hajolaj
sárga vagy fehér, finoman parfümálva
elegáns üvegszekben
60 gramm 25 kr.
egyszerű üvegszekben
25 gramm 15 kr.</p> | <p>Legjobb hajkenőcs. A hajnak fényt és lágy-ságot kölcsönöz s a pikkelyeket eltávolítja.</p> |
| <p>Vaseline-pikkelyolaj
elegáns üvegszekben
60 gr. 25 kr.</p> | <p>A pikkelyek alapos eltávolítására. Egyszer-mind hajolajnak is használható.</p> |
| <p>Dió-vaselineolaj
elegáns üvegszekben
60 gr. 30 kr.</p> | <p>Mint ártalmatlan és olcsó hajfestőszert, amely a hajnak egyuttal lágy-ságot és fényt ad.</p> |
| <p>Vaseline-szappan
1 drb. 30 kr.</p> | <p>Mint legfinomabb és kellemes piperezappan mindennapi használatra.</p> |
| <p>Technikai vaseline
szelencékben 1/2, 1, 2 1/2 és 4 kilo legolcsóbban.</p> | <p>Mint bőrkenőcs, fegyverzsir, patakenőcs stb. használható.</p> |

Az itt felsorolt, 10 év óta forgalomban levő Vaseline készítmények rendkívüli olcsósága, amely készítmények a gyógyszerárakban, drogueriákban és illatszerekkereskedésekben eredeti áron kaphatók, sokkal járultak hozzá, hogy a vaseline olaj nálunk is azt a megérdemelt népszerűséget nyerte, amelyet Amerikában és Németországban már régóta élvez.

Kérjük kifejezetten a Hell G. és társ. szög vaseline-készítményeit követelni.

Főraktár Arad és környéke részére:
VOJTEK és WEISZ
gyógyáru üzletében Aradon.

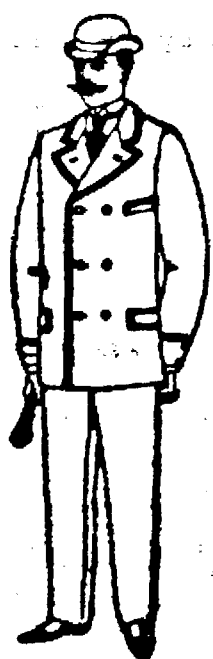


Kamgarn öltönyök, fekete és kék . . 15—25 früg.
Divatos loden és cheviot öltönyök
minden színben 12—24 früg.
Vidéki megrendelések pontosan eszközöl-
tetnek.
Meg nem felelő áru készséggel becsereáltetik.
Kivánatra pénz is visszaadatik.

NEUMANN M.
ARAD, Andrassy-tér 9.
Telefon 238. sz.
Alapított 1845.

Szabott árak.

Szabott árak.



„Aradi nyomda részvény társaság” könyvnyomdája.

Aradi és csanádi egyesült vasutak.

Pályázati hirdetmény.

Alólirott igazgatóság egy évi szükséglete fedezésének céljából mintegy 35,000 kg. kő- és 20,000 kg. igen jól leparólt ásvány kenő-olaj szállításra nyilvános pályázatot hirdet. Ezen szállításokra vállalkozni óhajtok felhivatnak, hogy zárt ajánlataikat következő külső címmel: „Ajánlat 2768/1895. A. számhoz” legkésőbb **f. évi május hó 15-ig** az igazgatósághoz beküldeni sziveskedjenek.

A szállítás feltételei iránt bővebb felvilágosítás az anyag- és leltárkezelési ügyosztálynál (saját palotánk II-ik emeletén) a hivatalos idő tartama alatt mindenkor nyerhető.

Arad, 1895. április hó 16-án.
341 **Az igazgatóság.**

2021/1895. sz. Kisjenői járási főszolgabírótól.

Pályázati hirdetmény.

Hivatal vesztéssel lett büntetés folytán türesedésbe jött Fekete Gyarmati jegyzői állás választás utáni betöltésére határidőül

f. é. május hó 16. d. e. 10 órája
Fekete Gyarmat község házához kitézetik.

Felhivatnak ennelfogva pályázni kívánók, hogy pályázati kérvényüket az 1883. évi I. t. cz. 6. §. értelmében felszerelve a választást megelőző napig alólirott főszolgabírói hivatalhoz annyival is inkább adják be, mivel a későbbben beérkező kérvények figyelembe nem fognak vétetni.

Kelt Kisjenőn, 1895. május 4.
Péczely Elek
főszolgabíró.
394

Hirdetmény.

A Szarazér szabályozó társulat pótárterfejlesztése kapcsán ezuttal is értesítetnek mindazon földbirtokosok, akik a társulat részéről erről közvetlenül is értesítve lettek, hogy a pótárterfejlesztési munkálatokat **30 nap alatt** Makón a társulati irodában betekinthetik és földjeiknek a érdekelttségbe vonása elleni kifogásaikat a Szarazér szabályozó társulat miniszteri biztosságához címzett beadványban ugyancsak 30 nap alatt megtekinthetik.

Arad, 1895. április 16.
A városi tanács.



1318/1895. szám. 365.

Árverési hirdetmény.

Alólirott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a kisjenői kir. járásbíró 1895. évi 1167-p. számú végzése következtében Vörös Vidor megyei tisztii főügyész által képviselt Sikló község pénztára javára Mornailla Demeter (Dimitrie) sikló lakos ellen 189 frt 50 kr s jár. erejéig foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felül foglalt 389 frtra becsült lovak, sertések, szarvasmarha, juhok, kocsik, szelelőrosta stbiből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a kisjenői kir. jbiróság 1318/1895 számú végzése folytán 189 frt 60 kr. tőkekövetelés, ennek 1895. évi ápril hó 1. napjától járó 6 % kamatai és eddig krban bíróilag megállapított költségek erejéig Siklón végrehajtást szenvedett lakásán leendő eszközésére 1895. évi május hó 10. napjának délelőtti 11 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Kisjenőn, 1895. évi ápril 30-án.

Lacsny István
kir. bírósági ktküldött.



Hirdetés.

A nagymélt. m. kir. belügyminiszter urnak 426/1895. Eln. sz. a. kiadott körrendelete értelmében, ezennel közhírré tetetik, hogy az a ki Janku Avrahámnak tervezett szobor felállítása érdekében bármily cselekménye által közreműködik, adományokat gyűjt, vagy ad, kihágást követ el, és 15 napig terjedhető elzárással és 100 frtig terjedhető penzbüntetéssel büntetendő.

Arad, 1895. évi márczius hó 23.
A városi tanács.

STERN M. A.

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos női felöltők
áruháza
ARAD, Andrassy-tér 9-ik szám.
Lehető jutányos árak.
Telefon 238. sz.
Alapított 1875. Alapított 1875.